

This MARGIN TRADING AGREEMENT
No. _____
ON CONVERSION ARBITRAGE
TRANSACTIONS (this “Agreement”) is made this
_____ day of _____ 201__ by and
between:

Alfa Capital Holdings (Cyprus) Limited, a company incorporated under the laws of the Republic of Cyprus with registration number 78416, with its registered office at Themistokli Dervi,5, Elenion Building, 2nd Floor, 1066 Nicosia, Cyprus authorized as a Cyprus Investment Firm by the Cyprus Securities and Exchange Commission (with License number 025/04) (hereinafter the “Company”) represented by Director Mr. Konstantinos Hadjisavvas, acting on the basis of the Articles of Association, and

incorporated under the laws of _____,
with its registered office at _____
(the “Counterparty”) represented by _____,
acting on the basis of Articles of Association/Power of attorney (each hereinafter referred to as a «Party» and collectively – the «Parties») concluded the following Agreement.

1. Terms and Definitions

1.1. The following words, terms and phrases shall have the following meaning when used in this Agreement:

“**Business Day**” shall mean,
- in relation to clauses 3.4, 4.10, 8.1, 9.3, 9.7, 10.5 and 10.6, any day, except Saturday and Sunday and official public holidays in Cyprus and Moscow (Russia);
- in relation to the definition of “Value Date”, clauses 4.1, 4.12 and 4.15, any day, except Saturday and Sunday and official public holidays in the country whose national currency is involved in the Conversion Arbitrage Transaction;
- in relation to clause 3.5, any day, except Saturday and Sunday and official public holidays in the country the national currency is the currency Trading Account.
- in relation to clause 3.6, any day, except Saturday and Sunday and official public holidays in Cyprus and in the country whose national currency is the currency of the Trading Account.

Настоящее СОГЛАШЕНИЕ
№ _____
О ПРОВЕДЕНИИ КОНВЕРСИОННЫХ
АРБИТРАЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ НА УСЛОВИЯХ
«Margin Trading» (далее «Договор») заключили
сего _____ дня _____ 201__ года:

Компания «**Альфа Кэпитал Холдингз (Сайпрус) Лимитед**», компания, зарегистрированная согласно законодательству Республики Кипр под номером 78416 с местонахождением по адресу Elenion Building 2nd Floor, 5 Themistocles Dervis Street,CY-1066 Nicosia, PO Box 25549, CY-1013 Nicosia, Сyprus, авторизованная Кипрской комиссией по ценным бумагам и биржам в качестве Инвестиционной компании Кипра (Лицензия № 025/04) (далее «**Компания**»), в лице в лице Директора г-на Констартиноса Хаджисавваса, действующего на основании Устава, и Компанией _____,

_____ ,
учрежденной _____ по _____ законодательству
_____ ,
зарегистрированной _____ по _____ адресу
_____ ,
именуемой в дальнейшем «**Контрагент**», в лице
_____ ,
действующего на основании Устава/доверенности (далее каждая в отдельности именуемая как «Сторона» и совместно – «Стороны») заключили настоящее Соглашение.

1. Термины и определения

1.1. В настоящем Соглашении следующие термины имеют следующее значение:

Рабочий день –
- для целей пунктов 3.4, 4.10, 8.1, 9.3, 9.7, 10.5 и 10.6 настоящего Договора означает любой день, за исключением субботы и воскресения и официальных праздничных дней на Кипре и в г. Москва, Российская Федерация;
- для целей определения «Дата валютирования» и пунктов 4.1, 4.12 и 4.15 настоящего Договора означает любой день, за исключением субботы и воскресения и официальных праздничных дней в государстве, национальной валютой которого является одна из валют сделки; и
- по отношению к пункту 3.5 означает любой день, за исключением субботы и воскресения и официальных праздничных дней в государстве, национальной валютой которого является валюта Торгового счета; и
- по отношению к пункту 3.6 означает любой день, за исключением субботы и воскресения и

“**Company’s Website**” shall mean the Company’s Website at www.alfaforex.com.

“**Conversion Arbitrage Transaction**” shall mean a transaction for buying or selling of an Underlying Asset against a Counter Asset, provided that no actual delivery of the Underlying Asset and/or the Counter Asset shall take place and settlement shall be made in accordance with section 5 of this Agreement. The words “buy” and “sell” for the purposes of this Agreement shall be read and construed as technical terms only, since this Agreement does not envisage transfer of title to any Underlying Asset and/or Counter Asset.

“**Counter Asset**” shall mean the asset traded against an Underlying Asset and in which the outcome of the Conversion Arbitrage Transaction is expressed.

“**Current Market Rate**” shall mean at any time the current rate for entering into transactions with the Trading Instrument on the inter-bank foreign exchange market or Precious Metals market as indicated in the Trading Platform.

“**Force Majeure Event**” shall have the meaning as provided in clauses 7.4-7.6.

“**Free Funds**” shall mean the amount of funds on the Trading Account not used by the Company for performance of Counterparty’s obligations under Conversion Arbitrage Transactions and maintaining of Counterparty’s Open Positions.

“**List of Prohibited Jurisdictions**” shall mean the list of states and territories (as amended from time to time) published at the Company’s Website. The List of Prohibited Jurisdictions may be amended by the Company from time to time at its sole and absolute discretion. Such amendments will be published at the Company’s Website.

“**Losses**” shall mean any losses, liabilities, damages, fines, penalties, deficiencies, costs or expenses, including fees and expenses of attorneys or other experts and professional advisers.

“**Margin Trading**” shall mean entering into Conversion Arbitrage Transactions by the Counterparty with money borrowed from the Company for that purpose. The collateral for the margin is the Variable Margin and any other funds in the Trading Account. Provided that level of increase of the Variable Margin is determined under the Company’s sole and absolute discretion and is

официальных праздничных дней на Кипре и в государстве, национальной валютой которого является валюта Торгового счета.

«**Интернет-сайт Компании**» означает интернет-сайт Компании www.alfaforex.com.

«**Конверсионная арбитражная сделка**» означает сделку, предусматривающую покупку или продажу Базового актива против Контрактива, при этом реальной поставки Базового актива и/или Контрактива не происходит, а расчеты осуществляются в соответствии с разделом 5 настоящего Соглашения. Термины «покупка» и «продажа» в целях данного Соглашения должны читаться и толковаться исключительно как технические термины, поскольку по условиям Соглашения перехода права собственности на Базовый актив и/или Контрактив не осуществляется.

Контрактив – актив, который продается или покупается против Базового актива и в котором выражен результат проведения арбитражных сделок.

«**Текущий рыночный курс**» означает в любой момент времени текущий курс заключения сделок с Торговым инструментом на межбанковском валютном рынке или рынке Драгоценных металлов, указанный в Торговой платформе.

«**Форс-мажорное обстоятельство**» имеет значение, установленное для этого термина в пунктах 7.4-7.6.

«**Свободные средства**» означает денежные средства, отраженные на Торговом счете как неиспользованные в целях исполнения обязательств Контрагента по заключенным Конверсионным арбитражным сделкам и поддержания Открытых позиций Контрагента.

«**Перечень запрещенных юрисдикций**» означает размещенный на Интернет-сайте Компании перечень государств и территорий (с время от времени вносимыми изменениями). Перечень запрещенных юрисдикций может время от времени меняться Компанией на ее абсолютное и единоличное усмотрение. Такие изменения будут размещаться на Интернет-сайте Компании.

Убытки» означает любые убытки, обязательства, ущерб, штрафы, неустойки, недостаточность, расходы или затраты, включая гонорар и расходы юристов или иных экспертов и профессиональных консультантов.

«**Margin Trading**» означает заключение Контрагентом Конверсионных арбитражные сделок с использованием денежных средств, заимствованных у Компании с этой целью. Обеспечением обязательств для маржи является

published at the Company's Website in the Specification of Contracts and the potential arbitrage loss in the Counter Asset shall be covered by the current amount of the Counterparty's Variable Margin.

“Minimum Margin for Transactions” shall mean amount of funds security required by the Company from the Counterparty to conclude Conversion Arbitrage Transactions (to open Counterparty's positions thereunder) and ensure the proper execution of the Counterparty's obligations. The Minimum Margin for transactions is determined by the Company at its sole and absolute discretion and, depending on the parameters of the Margin Requirements presented on the Company's website for each trading instrument. The company has the right to unilaterally and at its absolute discretion change the parameters of Margin requirements for transactions with respect to any trading instrument. Such changes will be published at the Company's website at section Margin requirements.

“Margin Trading Account” shall mean a special account owned by the Company and used thereby to secure performance of the Counterparty's obligations under the present Agreement and maintain the Counterparty's positions for transactions stipulated hereby.

“Non-Market Quote” shall mean a quote that appeared as a result of:

1. a substantial price gap;
2. price movement to the initial level within a short period of time with a price gap formation;
3. lack of rapid movement of a price before such quote appeared (price emission);
4. lack at the point of its appearance of macroeconomic events and/or corporate events which could have had a significant impact on the instrument's rate; and/or
5. other actions or events that had a significant impact on the instrument's rate.

“Open Position” shall mean the amount of a Trading Instrument bought (or sold) and which is not covered by an opposite buy (or sell) of the Trading Instrument. For the purposes of this definition the words “buy” and “sell” are technical terms only, as neither actual purchase or sale of a Trading instrument shall take place nor shall transfer of title to the Trading instrument occur.

“Order Execution Policy” shall mean the Order Execution Policy of the Company as provided in the

Вариационная маржа и любые другие денежные средства, находящиеся на Торговом счете. При этом размер увеличения Вариационной маржи определяется Компанией на ее единоличное и абсолютное усмотрение и публикуется на сайте в Спецификации контрактов, а возможный убыток по арбитражу в Контрактиве должен быть покрыт текущей суммой Вариационной маржи Контрагента.

«Минимальная маржа для совершения сделок» означает требуемое Компанией от Контрагента денежное обеспечение для заключения Конверсионных арбитражных сделок (открытия позиций Контрагента по ним) и обеспечения надлежащего исполнения обязательств Контрагента. Минимальная маржа для совершения сделок определяется Компанией на ее единоличное и абсолютное усмотрение и, в зависимости от параметров Маржинальных требований, представленных на Интернет сайте Компании для каждого торгового инструмента. Компания вправе в одностороннем порядке и по своему абсолютному усмотрению изменять значение Маржинального требования для совершения сделок по отношению к любому Торговому инструменту. Такие изменения будут размещаться на Интернет-сайте Компании в разделе «Маржинальные требования».

Гарантийно-торговый счет - специальный счет, принадлежащий Компании и используемый ею для обеспечения исполнения обязательств Контрагента по настоящему Договору и ведения позиций Контрагента по сделкам, предусмотренным настоящим Договором.

Нерыночная котировка означает котировку, появившуюся вследствие:

1. существенного ценового разрыва;
2. возврата цены в течение небольшого промежутка времени на первоначальный уровень с образованием ценового разрыва;
3. отсутствия стремительной динамики цены перед появлением такой котировки (выброс цены);
4. отсутствия в момент ее появления макроэкономических событий и/или корпоративных событий, которые могли оказать значительное влияние на курс инструмента; и/или
5. иных действий или событий, которые оказали значительное влияние на курс инструмента.

Открытая позиция - сумма купленного (или проданного) Торгового инструмента, не покрытого противоположной продажей (покупкой) Торгового инструмента. В данном случае, термины купля и продажа являются техническими, так как реальной купли/продажи Торгового инструмента не осуществляется, как не осуществляется и переход права собственности на Гарантийно-торговый инструмент.

Terms of Business.

“**Parties**” shall mean collectively the Company and the Counterparty.

“**Precious Metals**” shall mean gold, silver, platinum, palladium.

“**Personal Area**” shall mean an individual workspace of the Counterparty on the Company's website.

“**Specification of Contracts**” shall mean trading terms (spread, lot amount, etc.) for Trading Instruments. The Specification of Contracts is placed at the Company's Website in the section «Trading Conditions». The Company may unilaterally at its sole and absolute discretion amend from time to time the Specification of Contracts. Such amendments will be published at the Company's Website.

“**Swap**” shall mean a transaction of simultaneous buy and sell of a currency with different value dates. The given transaction is carried out when rolling over the open trading position for the next day, with swap points, calculated for each trading instrument and indicated in the Trading terminal added/written off.

“**Trading Instruments**” shall mean instruments for trading in international financial markets, including foreign exchange and Precious Metals markets.

“**Trading Platform**” shall mean any of the possible IT programs for concluding Conversion Arbitrage Transactions, which are published at the Company's Website in section «Trading Platforms». The Company may unilaterally at its sole and absolute discretion amend from time to time the list of Trading Platforms. Such amendments will be published at the Company's Website.

“**Underlying Asset**” shall mean the asset which is traded against a Counter Asset and which is a basis of a Conversion Arbitrage Transaction.

“**Value Date**” shall mean the day on which settlements are due to be made in relation to Conversion Arbitrage Transactions. Should the Value Date “today” (“tod”) apply to a Conversion Arbitrage Transaction, settlement thereunder shall be made not later than at the end of the first Business Day the transaction was entered into (or later, should any of

«**Политика исполнения приказов**» означает Политику исполнения приказов Компании, как это предусмотрено в Условиях осуществления деятельности.

«**Стороны**» означает совместно Компания и Контрагент.

Драгоценные металлы – золото, серебро, платина, палладий.

«**Личный кабинет**» означает индивидуальное рабочее пространство Контрагента на Интернет-сайте Компании.

«**Спецификация контрактов**» означает торговые условия (спрэд, размер лота и т.д.) для Торговых инструментов. Спецификация контрактов размещена на Интернет-сайте Компании в разделе «Условия торговли». Компания вправе в одностороннем порядке по своему абсолютному единоличному усмотрению время от времени вносить изменения в Спецификацию контрактов. Такие изменения будут размещаться на Интернет-сайте Компании.

«**Своп**» означает сделку одновременной покупки и продажи валюты с различными датами валютирования. Данная сделка совершается при переносе открытой торговой позиции на следующий день, причем пункты свопа рассчитываются для каждого торгового инструмента и указываются в Торговом терминале при добавлении/списании.

«**Торговые инструменты**» означает инструменты для торговли на международных финансовых рынках, включая валютный рынок и рынок Драгоценных металлов.

«**Торговая платформа**» означает любое из возможных программных решений для совершения Конверсионных арбитражных сделок, перечень и информация о которых представлена на Интернет-сайте Компании в разделе «Торговые платформы». Компания вправе в одностороннем порядке на ее абсолютное единоличное усмотрение время от времени вносить изменения в перечень используемых Торговых платформ. Такие изменения будут размещаться на Интернет-сайте Компании.

«**Базовый актив**» означает актив, который торгуется против Контрактива и который лежит в основе Конверсионной арбитражной сделки.

Дата валютирования» означает дату проведения расчетов по Конверсионным арбитражным сделкам. В случае если к Конверсионной арбитражной сделке применяется Дата валютирования «сегодня»,

the circumstances described in clauses 6.2 or 6.3 occur). Should the Value Date “tomorrow” («tom») apply to a Conversion Arbitrage Transaction, settlement thereunder shall be made not later than at the end of the next Business Day following the day when the transaction was entered into (or later, should any of the circumstances described in clauses 6.2 or 6.3 occur).

“**Variable Margin**” (equity) shall mean the total Counterparty’s balance on the Trading Account in the currency of the Trading Account for all Trading Instruments on condition of real-time re-evaluation of the Counterparty’s Open Positions at the Current Market Rate in the Trading Platform.

1.2 In this Agreement:

(a) any links are provided for convenience only and shall not in any way affect the meaning or interpretation of this Agreement in whole or any of its provisions;

(b) the section headings are for reference purposes only and shall not in any way affect the meaning or interpretation of this Agreement in whole or any of its provisions;

(c) unless otherwise is expressly provided for in this Agreement and/or context otherwise requires, any references to clauses, sections and Annexes shall be references to clauses, sections and Annexes hereto;

(d) unless the contrary intention appears, words importing the plural shall include singular and vice versa; and

(e) unless the contrary intention appears and/or context otherwise requires, any reference to this Agreement shall be interpreted as a reference to:

(i) this Agreement as amended, varied, restated or supplemented from time to time;

(ii) any other agreement or document whereby the Agreement is so amended, varied, restated or supplemented; and

(iii) any other agreement or document entered into pursuant to, or in accordance with, the Agreement.

(f) a party to this Agreement include references to its successors, transferees and assignees;

(g) statutory provisions are construed as references to those provisions as respectively amended, consolidated, extended or re-enacted from time to time, and to any orders, regulations, instruments or other subordinate legislation made under the relevant

расчеты по такой сделке должны быть совершены не позднее окончания Рабочего дня, в который такая сделка заключена (или позже, в случае возникновения любого из обстоятельств, описанных в пунктах 6.2 или 6.3). В случае если к Конверсионной арбитражной сделке применяется Дата валютирования «завтра», то расчеты по такой сделке должны быть совершены не позднее окончания Рабочего дня, следующего за днем заключения такой сделки (или позже, в случае возникновения любого из обстоятельств, описанных в пунктах 6.2 или 6.3).

«**Вариационная маржа**» (эквити) означает суммарное сальдо Контрагента на Торговом счете в валюте ведения Торгового счета по всем Торговым инструментам при условии переоценки Открытых позиций Контрагента по Текущему рыночному курсу в Торговой платформе в режиме реального времени.

1.2. В настоящем Соглашении:

(a) любые электронные ссылки даны исключительно для удобства и никаким образом не будут влиять на смысл или интерпретацию настоящего Соглашения в целом или любых его положений;

(б) названия разделов даны исключительно в справочных целях и никаким образом влиять на смысл или интерпретацию настоящего Соглашения в целом или любых его положений;

(в) кроме случаев, когда иное прямо не предусмотрено в Соглашении и/или не следует из контекста, любые ссылки на пункты, разделы и Приложения являются ссылками на пункты, разделы и Приложения к настоящему Соглашению;

(г) кроме случаев, когда присутствует противоположное намерение, слова, выражающие множественное число, включают в себя единственное число и наоборот; и

(д) если не подразумевается иное и/или иного не следует из контекста, любая ссылка на Соглашение должна интерпретироваться как ссылка на:

(i) настоящее Соглашение с вносимыми в него время от времени изменениями, вариациями, пересмотрами или дополнениями;

(ii) любое другое соглашение или документ, в соответствии с которым Соглашение таким образом изменено, варьировано, пересмотрено или дополнено; и

(iii) любое другое соглашение или документ, заключенные согласно Соглашению или в соответствии с ним.

(e) сторона по настоящему Соглашению включает ссылки на ее преемников, цессионариев и правопреемников;

(ж) нормы законодательства толкуются как ссылки на такие положения, которые время от времени соответствующим образом изменяются, объединяются, продляются или повторно вводятся в действие, а также на любые приказы, положения,

statute;

(h) "a company" includes references to any company, corporation or other body corporate, wherever and however incorporated or established;

(i) "a regulation" includes references to any regulation, rule, official directive, request or guideline, whether or not having the force of law, of any governmental body, agency, department or regulatory, self-regulatory or other authority or organisation, and which is valid and enforceable in Cyprus; and

(j) the word "include", "includes" or "including" shall be deemed to be followed by the words "without limitation".

(k) Any reference in this Agreement to the masculine gender shall be taken to include the feminine.

2. Subject of the Agreement

Subject of this Agreement is making of Conversion Arbitrage Transactions on the Margin Trading basis between the Counterparty and the Company.

3. General Provisions

3.1. The Company and the Counterparty may from time enter into Conversion Arbitrage Transactions in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The Counterparty shall also be entitled to install an individual voice password for the purpose of Counterparty's identification if Conversion Arbitrage Transactions are made by phone. A password may be changed at the Company's or the Counterparty's request. Following a password change, a written notice to this effect shall be sent by the Company to the Counterparty.

3.2. The minimum amount of the deposit to be transferred by the Counterparty in order to effect transactions and cover the exchange losses which may result from the transactions with the Company performed under this Agreement shall not be less than the equivalent of USD 50,000 (or its equivalent in other currency exchanged by the Current Market Rate) for all Trading instruments.

3.3. The Counterparty agrees that any funds transferred to the Company under this Agreement shall be credited to the Margin Trading Account and

документы или иные подзаконные нормативные акты, принимаемые в рамках соответствующего законодательного акта;

(з) «компания» включает ссылки на любую компанию, корпорацию или иное юридическое лицо, независимо от места и способа регистрации или образования;

(и) «положение» включает ссылки на любое положение, правило, официальную директиву, требование или норматив, независимо от того, имеет ли оно силу закона какого-либо правительственного органа, учреждения, ведомства или регулирующего, саморегулируемого или иного органа или организации, который действует и обеспечен правовой санкцией на территории Кипра;

(к) считается, что за словом «включают», «включает» или «включая» будут следовать слова «без ограничения».

(л) Любая ссылка в настоящем Соглашении на мужской род подразумевает также ссылку на женский род.

2. Предмет Соглашения

Предметом настоящего Соглашения является совершение Конверсионных арбитражных сделок на условиях «Margin Trading» между Контрагентом и Компанией.

3. Общие положения

3.1. Компания и Контрагент вправе время от времени заключать Конверсионные арбитражные сделки в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением.

Контрагент также вправе установить индивидуальный голосовой пароль для целей идентификации Контрагента при совершении Конверсионных арбитражных сделок по телефону. Пароль может быть изменен по требованию Компании или Контрагента. При изменении пароля Контрагенту направляется соответствующее письменное уведомление.

3.2. Минимальный депозит, который Контрагент должен перечислить для проведения сделок и обеспечения страхового покрытия возможных курсовых потерь при проведении сделок с Компанией в соответствии с настоящим Договором, в пересчете в доллары США по Текущему рыночному курсу должен быть не меньше эквивалента 50 000 долларов США для всех Торговых инструментов.

3.3. Контрагент соглашается с тем, что перечисляемые им по настоящему Соглашению Компании денежные средства будут зачисляться на

used by the Company to perform the Counterparty's obligations under this Agreement. The Counterparty has the right to open several Margin Trading Accounts with separate records of margin parameters for each Open Positions with regard to the provisions of Articles 4.16 - 4.19 and clause 5 of this Agreement.

3.4. In the absence of Open Positions Counterparty has the right to withdraw all available funds by delivering to the Company a respective order for funds transfer one (1) Business Day prior to the proposed transfer. In this case, the Counterparty shall lose the right to conversion arbitrage transactions with the Company until the reflected Counterparty's balance on the Trading Account is not less than the required amount of Minimum Margin for Transactions.

3.5. An order to transfer funds from the Margin Trading Account may be given by email to Alfa-Forex representative in the scanned copy as placed on the web site of the Company in section "Corporate / Documents" and be signed by electronic digital signature, or by fax or e-mail,. Provided that, the transfer of funds by the Company shall be made on Business days only.

3.6. Execution of transactions hereunder shall commence not earlier than on the first Business day following the day on which the amount required to execute transactions and to provide cover of exchange losses for transactions between the Counterparty and the Company is credited to the Company's account.

3.7. After signing this Agreement, the Counterparty shall be provided with an individual password for the purpose of Counterparty's identification when entering into a transaction. The password may be changed on demand of either of the Parties. If the password is changed the appropriate notice in writing shall be sent to the Counterparty.

It is suggested to Counterparty to set voice password for the purpose of Counterparty's identification at the transaction confirmation by telephone. The Counterparty shall ensure that third persons have no access to the voice password. Should the Counterparty fail to do so, it shall not be entitled to challenge the validity of a transaction executed pursuant to this Agreement when the correct voice password has been sounded.

3.8. Company has the right to limit time of quoting any Trading instruments due to low liquidity for the relevant Trading instruments.

Гарантийно-Торговый счет и использоваться Компанией в качестве надлежащего исполнения обязательств Контрагента по настоящему Соглашению. Контрагент вправе открыть несколько Гарантийно-Торговых счетов, по каждому из которых будет вестись отдельный учет маржинальных параметров по Открытым позициям с учетом положений статей 4.16 – 4.19 и раздела 5 настоящего Договора.

3.4. В случае отсутствия Открытых позиций Контрагент имеет право вывести все Свободные средства, представив Компании соответствующий приказ на перевод за 1 (один) Рабочий день до предполагаемого перевода. В этом случае Контрагент теряет право на совершение Конверсионных арбитражных сделок с Компанией до тех пор, пока отражаемый остаток на Торговом счете Контрагента будет не менее суммы необходимой Минимальной маржи для совершения Сделок.

3.5. Приказ на перевод денежных средств с Гарантийно-торгового счета может быть направлен в любой день представителю Alfa-Forex в виде сканированной копии заполненного заявления на перевод денежных средств по форме, размещенной на сайте Компании в разделе «Юридическим лицам/ Документы» с проставлением электронно-цифровой подписи или по факсу. При этом перевод денежных средств Компанией осуществляется исключительно в Рабочие дни.

3.6. Совершение сделок по настоящему Договору начинается не ранее первого Рабочего дня, следующего за днем зачисления на счет Компании денежных средств для проведения сделок и обеспечения страхового покрытия возможных курсовых потерь.

3.7. После подписания Договора Контрагенту присваивается индивидуальный пароль для целей идентификации Контрагента при заключении сделки. Пароль может быть изменен по требованию любой из Сторон. При изменении пароля Контрагенту направляется соответствующее письменное уведомление.

Контрагенту предлагается установить голосовой пароль для целей идентификации Контрагента при заключении сделки по телефону. Контрагент обязан обеспечить невозможность доступа третьих лиц к голосовому паролю. В случае если Контрагент не выполняет такое условие, он не вправе оспаривать действительность заключенных в соответствии с настоящим Договором сделок при корректно озвученном голосовом пароле.

3.8. Компания оставляет за собой право ограничивать время предоставления котировок по Торговым инструментам по причине отсутствия ликвидности по соответствующим Торговым

инструментам.

3.9. The Counterparty may not transfer rights, vest responsibilities, or otherwise transfer or purport to assign rights or obligations under this Agreement without the prior written consent of the Company. Any purported assignment or transfer in violation of this condition shall be considered void.

3.9. Контрагент не может переуступать свои права, возлагать свои обязанности или осуществлять какой-либо другой акт передачи прав или обязанностей согласно данному Договору, не имея предварительного письменного согласия Компании. Если данное условие нарушено, то такая переуступка, возложение или передача будут считаться ничтожной.

3.10. Company has the right to assign its right and liabilities under this Agreement to third parties with Counterparty's consent.

3.10. Компания вправе уступать третьим лицам принадлежащие ей права и обязанности по настоящему Договору с согласия Контрагента.

4. Conversion Arbitrage Transactions Procedure

4. Порядок совершения сделок

4.1. A Conversion Arbitrage Transaction may be entered into on any Business Day. Any Conversion Arbitrage Transaction shall be entered into on a Margin Trading basis irrespective of whether or not it is specifically indicated in this Agreement.

4.1. Конверсионная арбитражная сделка может быть заключена в любой Рабочий день. Любая Конверсионная арбитражная сделка заключается на условиях «Margin Trading» вне зависимости от того, указано ли это прямо в Соглашении или нет.

4.2. The Counterparty shall ensure that third persons have no access to the communication facilities used for exchanging communications between the Parties and, except as provided for in this Agreement, the Counterparty shall personally enter into each transaction hereunder. Should the Counterparty fail to comply with the above, it shall not be entitled to challenge the validity of transactions executed pursuant to this Agreement.

4.2. Контрагент обязуется не допускать третьих лиц к пользованию техническими средствами связи, с помощью которых осуществляется обмен сообщениями между Сторонами, и, кроме случаев, предусмотренных настоящим Договором, Контрагент лично заключает сделки по настоящему Договору. При несоблюдении данных условий Контрагент не вправе оспаривать действительность заключенных в рамках настоящего Договора сделок.

The Counterparty shall have the right to appoint one or more representatives to conclude Conversion Arbitrage Transactions on its behalf. In doing so, the Counterparty shall issue power(s) of attorney which is available upon request to the Company, or in any other form the Company is satisfied with, in case it is proved it is not possible for some reason to issue power of attorney in the form.

Контрагент вправе иметь одного или нескольких представителей для совершения Конверсионных арбитражных операций от своего имени. В этом случае Контрагент совершает доверенность(и) по форме, которая предоставляется по запросу Компанией, или по любой другой форме, удовлетворяющей Компанию, в случае, если докажет, что совершение доверенности по форме невозможно по какой-либо причине.

4.3. The Company shall ensure that only its authorised representatives have access to the communication facilities used for exchanging messages between the Parties. Should the Company fail to do so, it shall not be entitled to challenge the validity of transactions executed pursuant to this Agreement.

4.3. Компания обязуется допускать только своих уполномоченных представителей к пользованию техническими средствами связи, с помощью которых осуществляется обмен сообщениями между Сторонами. При несоблюдении данного условия Компания не вправе оспаривать действительность сделок, заключенных в рамках настоящего Договора.

4.4. The Company shall inform the Counterparty of the Trading instruments quotations according to generally accepted practice. The Company shall provide the quotation for the Trading instruments denominated only in the Underlying Asset of the given quotation. The amount of open positions of Counterparty may not exceed the equivalent of 2 000

4.4. Компания обязуется предоставить Контрагенту котировки на Торговые инструменты в соответствии с общепринятой практикой. При этом Компания предоставляет котировки на сумму, выраженную только в Базовом активе данной котировки. Размер открытой позиции Контрагента не может превышать эквивалент 2 000 000 000 долларов

000 000 USD, provided that the Company reserves the right to unilaterally change the requirements to ratio of the Counterparty's Open position and Variable Margin. Minimum margin for transactions in Forex market and Precious Metals market shall be stipulated for each Trading instrument separately on the Web site of the Company. In case of dispute Parties shall be bound by the level of the minimum margin indicated on the Company's web site on the moment of entering into the relevant Conversion Arbitrage Transaction what shall be proved by logs from the web-site of the Company and/or Trading Platforms at Company's discretion. The Company has the right to unilaterally change the amount of Minimum Margin for all Trading instruments within the term of the present Agreement.

4.5. Authorized representatives of the Company and the Counterparty (or its authorized representatives) shall agree the conditions stipulated in clause 4.6 hereof and shall execute transactions hereunder by telephone, by e-mail or through the Trading Platforms which are intended for execution of Conversion Arbitrage Transactions and listed in Annex 4 hereto. The list of such Trading Platforms may be amended from time to time by the Company and relevant amendments will be placed on the said web site, in Personal Area of the Company (upon putting it into service for legal entities) or sent to the Counterparty by e-mail. The Counterparty undertakes to examine rules and conditions of usage of such Trading Platforms which it intends to use for execution of transactions hereunder before it begins to use such Trading Platforms. The rules and conditions of usage of such Trading Platforms may be found on the aforesaid web site of the Company. Signing of this Agreement by the Counterparty shall mean the Counterparty's express undertaking to examine the rules and conditions of usage of such Trading Platforms by means of which it intends to execute transactions before the beginning of use of such Trading Platforms. The Counterparty undertakes to disclose to its employers and officers the rules and conditions of using of the relevant Trading Platforms. Should the Counterparty appoint a representative for execution of transactions on its behalf, the Counterparty undertakes to disclose to such representative the rules and conditions of use of the relevant Trading Platforms. In case of usage by the Counterparty, its officers, employers or representatives of a Trading Platform, the Counterparty, its officers, employers or representatives may not allege they did not learn or understand the rules and conditions of usage of such a Trading Platform. In case the Counterparty does not understand the rules and conditions of usage of a Trading Platform, it is recommended to the

США, при этом Компания оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять требования к соотношению Открытой позиции Контрагента и его Вариационной маржи. Параметры минимальной маржи для сделок на валютном рынке и рынке драгоценных металлов указываются Интернет сайте Компании отдельно для каждого Торгового инструмента. В случае спорной ситуации, Стороны основываются на том значении минимальной маржи, который был установлен Компанией на ее сайте на момент совершения соответствующей Конверсионной арбитражной сделки, что подтверждается информацией, размещенной на сайте, логами сайта и/или торговых систем на усмотрение Компании. Компания оставляет за собой право в одностороннем порядке и по своему усмотрению изменять значение Минимальной маржи по всем Торговым инструментам в течение срока действия данного Договора.

4.5. Уполномоченные представители Компании и Контрагент (или его уполномоченные представители) согласовывают условия, указанные в п. 4.6 настоящего Договора, и заключают сделки в рамках настоящего Договора по телефону, по электронной почте или через Торговые системы предназначенные для совершения Конверсионных арбитражных операций, указанные в Приложении № 4 к настоящему Договору. Перечень таких торговых систем время от времени может меняться Компанией, и соответствующие обновления будут размещены на веб-сайте Компании, Личном кабинете Контрагента (при введении его в эксплуатацию для юридических лиц), а также отсылаться Контрагенту по электронной почте. Подписание настоящего Договора Контрагентом означает его обязательство по ознакомлению с условиями и правилами пользования таких торговых систем, при помощи которых он намерен совершать сделки, до начала использования таких систем. Контрагент обязуется довести до сведения своих работников и должностных лиц условия и правила пользования соответствующих торговых систем. В случае если Контрагент назначает какое-либо лицо в качестве своего представителя для совершения сделок от своего имени, Контрагент обязуется довести до его сведения условия и правила пользования соответствующих торговых систем. В случае использования Контрагентом, его должностными лицами, работниками или представителями какой-либо из торговых систем, он не вправе ссылаться на то, что им, либо такими должностными лицами, работниками или представителями не изучены или не поняты условия и правила пользования такой торговой системы. В случае если Контрагенту не ясны условия и правила использования какой-либо торговой системы, Контрагенту рекомендуется обратиться за помощью специалиста, который сможет разъяснить соответствующие условия и правила.

Counterparty to seek for help of a specialist capable to explain the relevant rules and conditions.

4.6. The Counterparty has the right to request from the Company Trading Instruments rates (quotes) in accordance with the Specification of Contracts. The Company shall provide to the Counterparty Trading Instruments' rates (quotes) in accordance with market practice. In doing so the Company shall provide the rates only for the amount indicated in the Underlying Asset of the rate.

4.7. Any Conversion Arbitrage Transaction shall not be deemed to be entered (or not executed if any of the Parties has performed their respective obligations by this Transaction) and be subject to cancellation by the Company if such transaction was entered into or executed based on a Non-Market Quote. As a result of such cancellation the financial result of the transaction shall be also cancelled and the Parties shall be reinstated to the position they were in prior to the entry into or execution of the transaction (as the case may be). The Company shall be entitled to reasonably determine at its sole and absolute discretion whether or not a quote is a Non-Market Quote.

4.8. Except for as provided clauses 4.14 and 4.15 (closing and roll-over of the Counterparty's Open Positions), when entering into a Conversion Arbitrage Transaction, the Company and the Counterparty shall agree upon the following terms and conditions:

- the trading date (if applicable);
- the accurate trading time (if applicable);
- the type of the order;
- the instrument identification;
- the buy/sell indicator;
- the nature of the order if other than buy/sell;
- the quantity;
- the unit price.

Unless otherwise is expressly provided for in this Agreement, the Value Date "today" ("tod") shall apply to all Conversion Arbitrage Transactions.

For the avoidance of doubt, any Conversion Arbitrage Transaction shall contain terms and conditions stipulated by this clause. Clauses 4.14 and 4.15 shall only provide for automatic entry into Conversion Arbitrage Transactions on certain terms and conditions (as set out in those clauses) which the Counterparty expressly approves and consents to by accepting terms and conditions of this Agreement and/or entering into a Conversion Arbitrage Transaction.

4.6. Контрагент имеет право запрашивать у Компании котировки курса Торговых инструментов согласно Спецификации контрактов. Компания обязуется предоставлять Контрагенту котировки курса Торговых инструментов в соответствии с рыночной практикой. При этом Компания предоставляет котировки на сумму, выраженную только в Базовом активе котировки.

4.7. Любая Конверсионная арбитражная сделка будет считаться незаключенной (а в случае исполнения по ней обязательств любой из Сторон – несовершенной) и подлежащей отмене Компанией в случае, если такая сделка заключена или совершена по Нерыночной котировке. В результате такой отмены такой сделки будет отменен и финансовый результат по ней, а Стороны будут возвращены в первоначальное материальное положение, в котором они находились до заключения или совершения такой сделки (в зависимости от случая). Компания вправе на свое абсолютное единоличное усмотрение по своему обоснованному мнению определять, является ли та или иная котировка Нерыночной котировкой или нет.

4.8. За исключением случаев, предусмотренных пунктом 4.14. и 4.15 (закрытие и перенос Открытых позиций Контрагента), при заключении Конверсионной арбитражной сделки Компания и Контрагент согласовывают следующие условия:

- биржевой день (в случае необходимости);
- точное биржевое время (в случае необходимости);
- вид приказа;
- идентификация инструмента;
- идентификатор покупки/продажи;
- характер приказа, если не является приказом на покупку/продажу;
- количество;
- цена за единицу.

Если только иное прямо не предусмотрено условиями настоящего Соглашения, Дата Валютирования «сегодня» («tod») будет применяться ко всем Конверсионным арбитражным сделкам.

Во избежание сомнений каждая Конверсионная арбитражная сделка должна содержать условия, указанные в настоящем пункте. Положения пунктов 4.14 и 4.15, предусматривают только автоматическое заключение Конверсионных арбитражных сделок на определенных условиях (указанных в таких пунктах), свое одобрение и согласие на которые Контрагент дает посредством акцепта условий настоящего Соглашения и/или заключением любой Конверсионной арбитражной сделки.

4.9. The Parties may also, when entering into a Conversion Arbitrage Transaction, agree upon that Value Date “tod” shall not necessarily apply to such transaction. This shall mean that settlement under such transaction shall be made at any time after the transaction is entered into (including without limitation, for the avoidance of doubt, at the same date the transaction is entered into) on the basis of a Counterparty’s order subject always to, and in accordance with provisions of Annex 1, which provisions shall apply to such Conversion Arbitrage Transaction.

4.10. The Parties acknowledge that they are legally bound by the terms of each transaction from the moment they agree to those terms and conditions as set out in clause 4.8 of this Agreement (whether orally or in writing). The terms and conditions of each transaction shall be evidenced by a confirmation in writing in the form of Annex 1 to this Agreement, which shall contain the terms and conditions of the transactions as set out in clause 4.8 of this Agreement, and, only when containing such terms and conditions, shall constitute a «confirmation» for the purposes of this Agreement. A transaction or confirmation shall be deemed in writing if entered through any Trading Platform which is capable of reproducing such communication in hard copy form or by e-mail.

4.11. The Company shall deliver to the Counterparty a confirmation in the form of Annex 1 to this Agreement by e-mail or by Trading Platform and each such confirmation shall be confirmed by the Counterparty by e-mail or by Trading Platform in accordance with its rules and conditions as soon as reasonably practical but without undue delay and in any way not later than by the term as stipulated by clause 4.9 hereof. Regardless of whether or not a confirmation was sent or confirmed by one Party to another Party by e-mail or by Trading system the transaction will constitute the valid and binding obligations of the Parties.

Upon request of a Party, a confirmation shall be reproduced in hard copy form and be duly executed by the Parties, in which case the Company shall reproduce such confirmation in hard copy form, duly execute and deliver it to the Counterparty by courier or by facsimile as soon as reasonably practical and the Counterparty shall duly execute such confirmation and return it to the Company by the same way it was received without undue delay.

4.9. При заключении Конверсионной арбитражной сделки Стороны также вправе согласовать, что Дата Валютирования «сегодня» («tod») не должна обязательно применяться к такой сделке. Это будет означать, что расчеты по такой сделке должны быть совершены в любой момент (включая без ограничения во избежание сомнений – в дату заключения такой сделки) на основании приказа Контрагента всегда с учетом и в соответствии с Приложением №1, чьи положения будут применяться к такой Конверсионной арбитражной сделке.

4.10. Стороны признают, что они являются юридически обязанными по условиям каждой сделки с момента достижения ими согласия по таким условиям, установленным п. 4.8 настоящего Договора (в устной или письменной форме). Условия каждой сделки должны быть подтверждены соответствующим подтверждением в письменной форме в соответствии с формой Приложения № 1 к настоящему Договору, которое должно содержать условия сделки, установленные в п.4.8 настоящего Договора, и только в случае, когда такие условия в нем содержатся, такое подтверждение будет считаться «подтверждением» для целей настоящего Договора. Любая сделка или подтверждение считаются заключенными в письменной форме, если они заключены через любую Торговую платформу, которая способна воспроизвести такое сообщение в виде печатного документа или по электронной почте.

4.11. Компания обязана предоставить Контрагенту подтверждение по форме Приложения №1 к настоящему Договору или посредством Торговой платформы и каждое такое подтверждение должно быть подтверждено Контрагентом по средствам электронной почты или Торговой платформы в соответствии с ее условиями и правилами при первой удобной возможности, но без неправомерной задержки и в любом случае не позднее срока, указанного в п.4.9 настоящего Договора. Независимо от того, было ли подтверждение направлено в адрес одной Стороны другой Стороной или подтверждено одной Стороной другой Стороне по средствам электронной почты или Торговой платформе, сделка будет считаться действительной и обязательной для ее Сторон.

По запросу любой Стороны подтверждение должно быть воспроизведено в виде печатного документа и должным образом подписано Сторонами. В этом случае Компания обязуется воспроизвести такое подтверждение в виде печатного документа, должным образом подписать его и предоставить его Контрагенту посредством факсимильной или почтовой связи в обычные сроки для доставки такого сообщения, а Контрагент обязуется должным образом подписать его и вернуть Компании по тем

же средствам связи, по которым оно было им получено, без неправомерных задержек.

4.12. A transaction shall also be deemed confirmed by the Counterparty and executed on the terms and conditions stipulated in the Company's confirmation unless the Counterparty provides its objections within one (1) Business day from the moment the Company's confirmation is receipt by the Counterparty by e-mail or by Trading system.

4.12. В случае если претензии по сделке не были предъявлены Контрагентом в течение 1 (одного) Рабочего дня с момента получения им подтверждения Компании по средствам электронной почты или Торговой платформы, сделка считается также подтвержденной Контрагентом и совершенной на условиях, указанных в подтверждении Компании.

4.13. The Parties hereby consent to recording of their telephone conversations related to Conversion Arbitrage Transactions. Should any dispute arise in connection with the performance of this Agreement and/or Conversion Arbitrage Transactions, the Parties shall consider such records on magnetic or electronic carriers as sufficient evidence, including without limitation in any court or arbitration proceeding.

4.13. Настоящим Стороны выражают свое согласие на проведение записей их телефонных переговоров в связи с совершением Конверсионных арбитражных сделок. В случае возникновения споров, связанных с исполнением настоящего Соглашения и/или Конверсионных арбитражных сделок, такие записи на магнитных или электронных носителях принимаются Сторонами в качестве достаточных доказательств, в том числе без ограничения в любом судебном или третейском процессе.

4.14. Should the Company receive from the Counterparty a Closing Order in relation to a Closing Position under a Conversion Arbitrage Transaction (the **"Initial Conversion Arbitrage Transaction"**) prior to the Closing Time, provided that such order is delivered to the Company in compliance with clause 4.12 and the Closing Rate as indicated therein is expressly stipulated as "the Current Market Rate" or expressly refers thereto or to such other rate which will become the Current Market Rate prior to the Closing Time, such Closing Position shall be closed by the Company either promptly at the Current Market Rate in case the Closing Order expressly provides for or expressly refers to the Closing Position to be closed at the Current Market Rate, or later within the same day the Initial Conversion Arbitrage Transaction was entered into (the **"Initial Trade Date"**) and promptly upon the Closing Rate as indicated in the Closing Order becomes the Current Market Rate, provided it shall become such prior to the Closing Time. Such closing shall be made by the Company by way of automatic entering into and execution on the Initial Trade Date of a new Conversion Arbitrage Transaction with the Counterparty on terms and conditions identical to the terms and conditions of the Initial Conversion Arbitrage Transaction, except for the transaction's tenor which changes to the opposite and the transaction's rate which changes to the rate as specified in the respective Closing Order.

4.14. В случае если Компания получит от Контрагента Приказ на закрытие Закрываемой позиции по Конверсионной арбитражной сделке (**«Исходная конверсионная арбитражная сделка»**) до Времени закрытия, при условии что такой приказ доставлен в Компанию в соответствии с пунктом 4.12 и предусмотренный в нем Курс закрытия указан как «Текущий рыночный курс» или прямо отсылает к нему или к такому курсу, который станет Текущим рыночным курсом до Времени закрытия, то такая Закрываемая позиция закрывается Компанией или незамедлительно по Текущему рыночному курсу в случае, если Приказ на закрытие прямо предусматривает или ссылается на закрытие Закрываемой позиции по Текущему рыночному курсу, или позже в течение того же дня, в который Исходная конверсионная арбитражная сделка заключена (далее – **«Исходная дата заключения сделки»**), и незамедлительно по наступлению момента, когда предусмотренный в Приказе на закрытие Курс закрытия станет Текущим рыночным курсом, при условии, что он станет таким до Времени закрытия. Такое закрытие осуществляется Компанией путем автоматического заключения и исполнения в Исходную дату заключения сделки новой Конверсионной арбитражной сделки с Контрагентом на идентичных Исходной конверсионной арбитражной сделке условиях, за исключением условия о направлении сделки, которое меняется на противоположное, и условия о курсе сделки, который меняется на курс, указанный в соответствующем Поручении на закрытие.

4.15. Should the Company fail to receive from the Counterparty a Closing Order in relation to a Closing

4.15. В случае если Компания не получит от Контрагента Приказ на закрытие Закрываемой

Position under an Initial Conversion Arbitrage Transaction prior to the Closing Time or receive a Closing Order to close same at such Closing Rate which is not and will not become the Current Market Rate prior to the Closing Time, such Closing Position shall be subject to an automatic roll-over by the Company to the next Business Day. Such roll-over action shall be made by the Company by way of:

- automatic entering into and execution on the Initial Trade Date of a new Conversion Arbitration Transaction with the Counterparty on terms and conditions identical to the terms and conditions of the Initial Conversion Arbitrage Transaction, except for the transaction's tenor which changes to the opposite, and

- automatic entering into on the Initial Trade Date of a new Conversion Arbitration Transaction with the Counterparty on terms and conditions identical to the terms and conditions of the Initial Conversion Arbitrage Transaction, except for the Value Date which changes to the Value Date "tomorrow" ("tom") (the "Successive Conversion Arbitrage Transaction").

The result of roll-over action shall be calculated by the Company by multiplication of the (relevant to the Trading Instrument) price of position roll-over (such price is defined by the Company and placed in the relevant sections of the Trading system) for the amount of the Underlying Asset and reflected in the Trading Account in the currency of the Trading Account at the Current Market Rate at the moment of making of the roll-over action.

Subject to provisions of clauses 4.12 – 4.14 and of this clause, the roll-over action shall be made by the Company in respect of each and every Initial Conversion Arbitrage Transaction and Successive Conversion Arbitrage Transaction every Business Day, until the Counterparty's open positions thereunder will be closed in accordance with terms and conditions hereof.

4.16. The number and total amount of the positions reopened shall be unlimited, provided that the amount of Free Assets is not less than the Minimum Margin for Transactions. In case this requirement is not fulfilled by the Counterparty, the Counterparty shall not be entitled to increase his Open Positions.

4.17. If the current value of the Variable Margin of the trading account falls lower than limiting level according to the margin requirements indicated on the Company's website in the «Margin requirement», for the purpose of prevention of possible rate losses the Company may unilaterally automatically close (liquidate) Counterparty's Open Positions at the Current Market Rate.

позиции по Исходной конверсионной арбитражной сделке до Времени закрытия или получит Приказ на ее закрытие по такому Курсу закрытия, который не является Текущим рыночным курсом и не станет таким до Времени закрытия, то такая Закрываемая позиция подлежит автоматическому переносу Компанией на следующий Рабочий день. Такой перенос будет осуществляться Компанией путем:

- автоматического заключения и исполнения в Исходную дату заключения сделки новой Конверсионной арбитражной сделки с Контрагентом на идентичных Исходной конверсионной арбитражной сделке условиях, за исключением условия о направлении сделки, которое меняется на противоположное, и

- автоматического заключения в Исходную дату заключения сделки новой Конверсионной арбитражной сделки с Контрагентом на идентичных Исходной конверсионной арбитражной сделке условиях, за исключением условия о Дате валютирования, которая меняется на Дату валютирования «завтра» (далее – «Последующая конверсионная арбитражная сделка»).

Результат операции переноса позиции рассчитывается путем перемножения соответствующих Торговому инструменту цены за перенос позиции (такая цена определяется Компанией и размещается в соответствующих разделах Торговой платформы) на сумму Базового актива и отражается на Торговом счете в валюте Торгового счета по Текущему рыночному курсу на момент проведения операции переноса.

С учетом положений пунктов 4.12 – 4.14 и положений настоящего пункта операция переноса позиции будет совершаться Компанией каждый Рабочий день в отношении каждой Исходной конверсионной арбитражной сделки и Последующей конверсионной арбитражной сделки до тех пор, пока открытые позиции Контрагента по ним не будут закрыты в соответствии с условиями настоящего Соглашения.

4.16. Число и общая сумма вновь открываемых позиций не ограничены при условии, что Минимальная маржа для сделок не превышает Вариационной маржи Контрагента. В случае, если это условие Контрагентом не соблюдено, Контрагент лишается права увеличивать количество Открытых позиций.

4.17. Если текущее значение Вариационной маржи Торгового счета понижается ниже уровня маржи, указанного в качестве уровня Stop Out на сайте Компании в разделе «Маржинальные требования», Компания в целях предотвращения возможных курсовых потерь вправе автоматически ликвидировать (закрыть) Открытые позиции Контрагента в одностороннем порядке по Текущему

рыночному курсу.

4.18. If the Counterparty maintains Open Positions in several different Trading instruments, and keeps them open on week-ends or holidays, then the current balance of the Counterparty's Margin Trading Account shall be fixed at the Current Market Rates one hour prior to the end of the Company's Business day, and shall be divided in proportion to amounts of the Counterparty's Open Positions in each Trading instrument, and the stop-out level shall be calculated for each Open Position separately. At the beginning of a Business day the stop-out level shall be recalculated for the aggregate position.

4.19. The Counterparty may reduce the current Variable Margin. The remaining Variable Margin amount must be sufficient to maintain the Counterparty's Open Position, taking into account the ratio of the minimum margin amount to Open Position amount (Variable Margin amount shall not be less than the minimum margin amount).

The Counterparty may completely withdraw funds from the Company's account only if the Counterparty has no Open Positions and sums due to the Company. In this case, the Counterparty shall not be entitled to enter into Conversion Arbitrage Transactions under this Agreement.

4.20. The Counterparty completely acknowledges that in case he gives an order to transfer his funds from the Trading account, the Company shall at its sole and absolute discretion either close such positions at the Current Market Rate or cancel the order for such transfer, should the Counterparty expressed his consent to such cancellation.

4.21. The Company shall comply with all applicable obligations to act in the best interests of the Counterparty and strive to provide the best performance on the conditions within the requirements of the law in carrying out transactions on behalf of the Counterparty.

4.22. In accordance with their obligations under 4.21, the Company has established an Order Execution Policy. Unless the Counterparty notifies the Company to the contrary, the Counterparty agrees and consents to the Company's Order Execution Policy.

4.23. Specific instructions from the Counterparty in relation to the manner, in which transactions on behalf of the Counterparty should be executed, may prevent the Company from taking the steps that it has designed and implemented as part of the Order

4.18. Если Контрагент имеет Открытые позиции в нескольких различных Торговых инструментах и оставляет их на выходные или праздничные дни, то его текущий остаток Гарантийно-торгового счета за 1 (один) час до окончания рабочего дня Компании фиксируется по Текущим рыночным курсам, делится пропорционально суммам Открытых позиций Контрагента по каждому Торговому инструменту и величина курса закрытия (stop-out level) рассчитывается по каждой Открытой позиции отдельно. На начало Рабочего дня размер stop-out level пересчитывается заново для всей суммарной позиции.

4.19. Контрагент может уменьшить текущую сумму Вариационной маржи. Оставшаяся сумма Вариационной маржи должна быть достаточной для поддержания Открытой позиции Контрагента, учитывая соотношение Минимальной маржи к сумме Открытой позиции (сумма Вариационной маржи должна быть не ниже суммы минимальной маржи).

Полный перевод средств со счета Компании возможен только при отсутствии у Контрагента Открытых позиций и задолженности перед Компанией. В этом случае Контрагент теряет право проведения Конверсионных арбитражных операций на условиях настоящего Договора.

4.20. Контрагент полностью соглашается с тем, что в случае представления им приказа на перевод его денежных средств с Торгового счета Компания на свое полное единоличное усмотрение либо производит закрытие данных позиций по Текущему рыночному курсу, либо отменяет приказ на такой перевод, если Контрагент выразил свое согласие с такой отменой.

4.21. Компания должна выполнять все соответствующие обязательства действовать в интересах Контрагента и стремиться обеспечить исполнение на наилучших условиях в рамках требований законодательства при осуществлении сделок от имени Контрагента.

4.22. В соответствии со своими обязательствами согласно п. 4.21, Компания приняла Регламент торговых операций. Если Контрагент не уведомит Компанию об обратном, Контрагент принимает условия Регламента торговых операций Компании.

4.23. Особые инструкции Контрагента относительно способа, которым должны быть исполнены

Execution Policy to obtain best execution in respect of the relevant transactions.

5. Payment Procedure

5.1. The Counterparty undertakes to pay any amounts which are due to the Company in accordance with terms and conditions of this Agreement. The Counterparty warrants and acknowledges that he has read and understood and accepted the information relating to the fees, charges and expenses due to the Company as this information is made available in the Terms of Business, Schedule A in which all related information in connection with the fees, expenses and commission are explained together with the basis for the calculation.

5.2. If total amount owed by the Counterparty to the Company under this Agreement be equal to the accrued amount owed by the Company to the Counterparty under same, then obligation to pay any amount will be automatically executed and settled.

5.3. If total amount owed under this Agreement by one Party be in excess of the total amount owed by the other Party under same, then the Party owing the larger total amount shall pay the excess to the other Party and all obligations to pay will be automatically satisfied and discharged.

5.4. The Counterparty undertakes to indemnify the Company against any and all losses, damages and expenses it may incur in connection with this Agreement, including but not limited to cases, when the Variable Margin (i) is not sufficient to cover all such losses and damages, or (ii) goes beyond zero (0).

5.5. The Counterparty agrees that its funds, if any, accounted by the Company on its Margin Trading Account pursuant shall be also used by the Company as security for performance of the Counterparty's obligations under this Agreement and Conversion Arbitrage Transactions. The Counterparty hereby entitles the Company to debit the Counterparty's funds held on the margin Trading Account to discharge Counterparty's obligations under this Agreement and Conversion Arbitrage Transactions without any additional authorization from the Counterparty.

операции от имени Контрагента, могут препятствовать тому, чтобы Компания предприняла шаги, которые она разработала и реализовала в рамках Политики исполнения приказов для обеспечения исполнения на наилучших условиях в отношении соответствующих сделок.

5. Порядок расчетов

5.1. Контрагент обязуется выплачивать Компании все подлежащие к оплате суммы в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Контрагент гарантирует и подтверждает, что он ознакомился, понял и одобрил информацию, касающуюся вознаграждений, комиссий и расходов, подлежащих оплате Компании, по мере предоставления данной информации в Условиях осуществления деятельности, Дополнении А, в котором приведено объяснение всей соответствующей информации в отношении вознаграждений, комиссий, расходов и комиссионных вознаграждений наряду с базой для их расчёта.

5.2. Если общая сумма задолженности Контрагента перед Компанией по данному Соглашению равна общей сумме задолженности по данному Соглашению Компании перед Контрагентом, то обязательства оплатить какую-либо сумму будут автоматически исполнены и погашены.

5.3. Если общая сумма, которая должна быть выплачена по данному Соглашению одной Стороной, превышает общую сумму, которая должна быть выплачена по данному Соглашению другой Стороной, то Сторона с большей задолженностью выплачивает другой Стороне разницу, и все обязательства оплатить какую-либо сумму будут автоматически исполнены и погашены.

5.4. Контрагент обязуется возместить Компании все и любые убытки, ущерб и расходы, возникшие при исполнении настоящего Договора, включая, но не ограничиваясь этим, случаи, когда Вариационная маржа (i) не в состоянии покрыть все вышеуказанные убытки и ущерб или (ii) опускается ниже нуля (0).

5.5. Контрагент соглашается с тем, что его денежные средства, учитываемые Компанией на его Гарантийно-торговом счете, будут использоваться Компанией в качестве обеспечения исполнения обязательств Контрагента по настоящему Договору и Конверсионным арбитражным сделкам. Контрагент настоящим предоставляет Компании право без каких-либо дополнительных распоряжений от Контрагента дебетовать его денежные средства, расположенные на Гарантийно-торговом счете, в целях погашения его обязательств

6. Risk Notification.

6.1. The Counterparty shall assume the risks of market fluctuations of the prices for the Trading Instruments and the risks of losses connected with same, including loss of money transferred to the Company to make Conversion Arbitrage Transactions. The attention of the Counterparty is specifically drawn to the warnings in connection with the risks of conversion arbitrage transactions in Terms of Business, Annex 2. The Counterparty by entering into this Agreement confirms that he has read and accepted the risks involved.

6.2. Any Trading Platform shall be provided "as is". The Company does not make any representation or warranty, whether expressed or implied, on proper, uninterrupted or error-free operation of any Trading Platform. The Counterparty shall assume the risks of financial losses which may arise as a result of Trading Platforms' faults or improper operation as well as of telecommunication, electronic or other similar problems.

6.3. When making Conversion Arbitrage Transactions using a Trading Platform, the Counterparty shall also assume the risks of financial losses that may arise as a result of:

- failures in hardware, software and low communication quality on the Counterparty's side;
- incorrect run of the Counterparty's equipment;
- incorrect settings of Trading Platforms on the Counterparty's side;
- delayed updating of Trading Platforms versions;
- misuse of Trading Platforms by the Counterparty.

6.4. The Counterparty understands that any information received from the Company or its employees or authorized representatives of the Company, is not and cannot be considered as an advice or as a recommendation for executing transactions.

6.5. The Company shall not bear any responsibility for

6. Уведомление о риске.

6.1. Контрагент принимает на себя риски изменения на рынке цен на Торговые инструменты и связанные с этим риски возникновения связанных с такими изменениями убытков, включая потерю средств, перечисленных Компании для совершения Конверсионных арбитражных сделок. Контрагент должен обратить особое внимание на предупреждения в связи с рисками конверсионных арбитражных сделок, приведенные в Условиях осуществления деятельности, Приложении 2. Закljučая настоящее Соглашение, Контрагент подтверждает, что он прочитал и акцептовал связанные с этим риски.

6.2. Любая Торговая платформа предоставляется «как есть». Компания не дает никаких заверений или гарантий прямо или косвенно о надлежащей, бесперебойной или безошибочной работе любой Торговой платформы. Контрагент принимает на себя риски финансовых потерь по причине неисправности или ненадлежащей работы любой Торговой платформы, а также коммуникационных, электронных или иных схожих проблем.

6.3. При совершении Конверсионных арбитражных сделок с использованием Торговой платформы Контрагент также принимает на себя риски финансовых потерь, которые могут возникнуть в следствие:

- сбоев в аппаратных средствах, программном обеспечении и плохого качества связи на стороне Контрагента;
- ненадлежащей работы оборудования Контрагента;
- неправильных настроек Торговых платформ со стороны Контрагента;
- несвоевременного обновления версий Торговых платформ;
- неправильной эксплуатации Торговых платформ Контрагентом.

6.4. Контрагент также понимает, что любая информация, полученная от Компании или ее сотрудников или уполномоченных представителей не может быть и не является советом или рекомендацией для осуществления сделок.

6.5. Компания не берет на себя ответственности за

actions or omissions of the Counterparty on realization of transactions and other operations in the currency market and the market of metals.

6.6. The Company shall not bear any responsibility for the damage caused to the Counterparty due to a disclosure of the Counterparty's password through no fault of the Company, and/or due to an access by unauthorized persons to the Counterparty's communication facilities used to enter into transactions hereunder.

7. Liabilities of the Parties

7.1. The Company, its shareholders, management, employees, agents and representatives (the **“Related Persons”**) as well as Company's affiliates and their Related Persons shall not be liable for any Losses which may be incurred by the Counterparty pursuant to, or in connection with, this Agreement (including without limitation Conversion Arbitrage Transactions) irrespective of whether or not the Company was aware of them, except for the Losses resulting from the Company's gross negligence or wilful misconduct. In any event, the liability of the Company under this Agreement shall be limited to direct reasonable Losses and in no event whatsoever shall include any indirect, potential or unforeseeable Losses (including without limitation loss of profit).

7.2. The Company shall also not bear any responsibility for any Losses which may be incurred by the Counterparty due to a disclosure of the Counterparty's password through no fault of the Company or due to an access by unauthorized persons to the Counterparty's communication facilities used to make transactions hereunder.

7.3. The Counterparty shall be liable for any direct reasonable Losses incurred by the Company as a result of the Counterparty's non-fulfilment or improper fulfilment of his obligations hereunder.

7.4 Neither Party shall be in breach of this Agreement nor liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under this Agreement if such delay or failure result from events, circumstances or causes beyond its reasonable control (**“Force Majeure Event”**). In such circumstances the time for performance shall be extended by a period equivalent to the period during which performance of the obligation has been delayed or failed to be performed. If the period of delay or non-performance continues

действия или бездействия Контрагента при исполнении сделок и осуществлении операций на валютном рынке и рынке драгоценных металлов.

6.6. Компания не несет никакой ответственности за убытки, причиненные Контрагенту в связи с разглашением паролей Контрагента, не связанных с виновными действиями Компании и/или доступом неуполномоченных лиц к средствам связи, предназначенным для осуществления вышеозначенных операций.

7. Ответственность Сторон по настоящему Договору

7.1. Компания, ее акционеры, руководство, сотрудники, агенты и представители (далее – **«Связанные лица»**), а также аффилированные Компании лица и их Связанные лица не несут никакой ответственности за любые Убытки, которые может понести Контрагент по настоящему Соглашению или в связи с ним (включая Конверсионные арбитражные сделки, но не ограничиваясь ими) вне зависимости от того, знала ли Компания или нет о том, что Контрагент их может понести, за исключением убытков, вызванных грубой небрежностью. В любом случае ответственность Компании по настоящему Соглашению ограничивается прямыми обоснованными Убытками и ни при каких обстоятельствах не может включать какие-либо косвенные, потенциальные или непредвиденные Убытки (включая упущенную выгоду, но не ограничиваясь ею).

7.2. Компания также не несет ответственности за любые Убытки, которые может понести Контрагент в результате разглашения информации о пароле Контрагента, произошедшей не по вине Компании, или в результате доступа к средствам связи Контрагента, по которым совершаются сделки на условиях настоящего Соглашения, неуполномоченных лиц.

7.3. Контрагент несет ответственность перед Компанией за любые прямые обоснованные Убытки, понесенные ей в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Контрагентом своих обязательств по настоящему Соглашению

7.4. Ни одна из сторон не считается нарушившей настоящее Соглашение и не несет ответственность за задержку в исполнении или неисполнение какого-либо из своих обязательств по настоящему Соглашению, если такая задержка в исполнении или неисполнение вызваны событиями, обстоятельствами или причинами, не зависящими от воли сторон (**«Форс-мажорное обстоятельство»**). При таких обстоятельствах срок исполнения продлевается на период, равный периоду, на

for 2 months, the Party not affected may terminate this agreement by giving 10 days written notice to the affected Party.

7.5 The Party claiming that a Force Majeure Event has occurred, shall as soon as reasonably practicable after the start of the Force Majeure Event, notify the other Party in writing of the Force Majeure Event, the date on which it started, it's likely or potential duration, and the effect of the Force Majeure Event on its ability to perform any of its obligations under the Agreement.

7.6 A Force Majeure Event will include, but is not limited to, the following:

(a) in relation to a Party, an event or circumstance beyond the reasonable control of that Party, including without limitation fires, strikes, insurrection or riots, embargoes, wrecks, requirements or regulations of any state authority, computer or power failures or breakdown of communication lines;

(b) any act, event or occurrence (including without limitation any strike, riot or civil commotion, act of terrorism, war, industrial action, acts and regulations of any governmental bodies or authorities) that, prevents the maintenance of an orderly market in one or more of the Trading Instruments in respect of which this Agreement relates;

(c) the suspension or closure of any market or the abandonment or failure of any event on which the Company bases, or to which it in any way relates, its quote, or the imposition of limits or special or unusual terms on the trading in any such market or on any such event;

(d) the occurrence of an excessive movement in the level of any transaction and/or the underlying market or its anticipation (acting reasonably) of the occurrence of such a movement;

(e) any breakdown or failure of transmission, communication or computer facilities, interruption of power supply, or electronic or communications equipment failure;

(f) failure of any relevant supplier, intermediate broker, agent or principal of the Company, custodian, sub-custodian, dealer, exchange, clearing house or regulatory or self-regulatory organisation, for any

который было задержано исполнение обязательств или в течение которого обязательства не исполнялись. Если период задержки в исполнении или неисполнения обязательств длится в течение 2 месяцев, не пострадавшая Сторона может расторгнуть настоящее Соглашение, направив Потерпевшей стороне письменное уведомление за 10 дней.

7.5. Сторона, заявившая о возникновении Форс-мажорного обстоятельства, должна в кратчайшие разумные сроки после начала Форс-мажорного обстоятельства уведомить другую Сторону в письменной форме о Форс-мажорном обстоятельстве, дате его возникновения, о его вероятной или возможной длительности, а также о воздействии Форс-мажорного обстоятельства на ее способность выполнять какие-либо из ее обязательств по Соглашению.

7.6. Форс-мажорное обстоятельство включает, без ограничения, следующее:

(a) по отношению к Стороне – событие или обстоятельство, не зависящее от воли такой Стороны, включая без ограничения, пожары, забастовки, мятежные действия или массовые беспорядки, эмбарго, катастрофы, требования или нормативные правовые акты любых органов государственной власти, компьютерные или энергетические проблемы или поломки линий связи.

(б) любое действие, событие или обстоятельство (включая без ограничения, забастовку, массовые беспорядки или гражданские волнения, террористический акт, войну, производственный конфликт, законы и нормативные правовые акты любых органов государственной власти), которое препятствует поддержанию благоприятного состояния рынка для одного или нескольких Торговых инструментов, к которым имеет отношение настоящее Соглашение;

(в) приостановление или закрытие какого-либо рынка, либо исключение или отсутствие какого-либо события, на котором Компания основывает свои котировки или с которым она каким-либо образом соотносит свои котировки, либо введение лимитов или специальных или необычных условий торговли на любом таком рынке или при любом таком событии;

(г) возникновение чрезмерного колебания уровня какой-либо сделки и/или основного рынка или ожидание (действуя на разумных началах) возникновения такого колебания;

(д) выход из строя или отказ средств передачи, средств связи или аппаратных средств, нарушение электроснабжения или электронного оборудования или коммуникационного оборудования;

(е) невыполнение обязательств со стороны какого-либо соответствующего поставщика, брокера-посредника, агента или принципала Компании, депозитария, субдепозитария, дилера, биржи,

reason, to perform its obligations.

расчетной палаты или регулирующей или саморегулируемой организации, независимо от причины.

8. Notices

8. Уведомления

8.1. Unless otherwise is expressly provided for herein, any notice, claim or other communication to be made under or in connection with this Agreement shall be made in writing and delivered to the respective Party to the address or email indicated below in this clause (or to the addressee at such other address as the addressee shall have specified to the other Party by a written notice actually received by such Party), and either by: (a) actual delivery in fully legible form to such address or (b) letter, which, unless actually is not delivered earlier, will be deemed delivered after three (3) days shall have elapsed after the same shall have been deposited in the mail (i) first-class airmail postage prepaid and registered or certified, with return receipt requested, or (ii) with express delivery (including air delivery) postage prepaid, with receipt required for delivery or (c) by email which will be deemed delivered on the next Business Day of sending the email.

8.1. Если иное прямо не предусмотрено настоящим Соглашением, любое уведомление, требование или иное сообщение, направляемое в рамках или в связи с настоящим Соглашением, должны быть в письменной форме и должны доставляться или направляться соответствующей Стороне по адресу или номеру факса, указанному в Анкете (или по иному адресу или номеру факса, которые адресат сообщил другой Стороне предварительным письменным уведомлением, фактически полученным такой Стороной), и посредством: (а) фактической доставки в разборчиво написанной и читаемой форме по такому адресу, или (б) письмом, которое, если фактически не было доставлено ранее, будет считаться доставленным по истечении трех дней с момента его отправления по почте (i) заказным почтовым авиа отправлением первого класса, предварительно оплаченным с уведомлением о вручении (доставке), или (ii) экспресс доставкой (в том числе авиа), предварительно оплаченной и с уведомлением о вручении (доставке), или (в) путём направления по электронной почте сообщения, которое будет считаться доставленным на следующий Рабочий день после его направления по электронной почте.

To the Company:

Elenion Building 2nd Floor, 5 Themistocles Dervis Street, CY-1066 Nicosia, PO Box 25549, CY-1013 Nicosia, Cyprus

Для Компании:

Elenion Building 2nd Floor, 5 Themistocles Dervis Street, CY-1066 Nicosia, PO Box 25549, CY-1013 Nicosia, Cyprus

To the Counterparty:

Telephone, e-mail and address shall be indicated by the Counterparty when registering and shall be also duplicated in the Questionnaire.

Для Контрагента:

Телефон, электронная почта и адрес указываются Контрагентом при электронной регистрации на Интернет-сайте Компании и дублируются в Анкете.

9. Applicable Law and Disputes Resolution

9. Применимое право и порядок разрешения споров

9.1. This Agreement (including acceptance of its terms by the Counterparty) shall be governed by and construed in accordance with Cyprus Laws.

9.1. Настоящее Соглашение (включая акцепт его условий Контрагентом) регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Республики Кипр.

9.2. Any dispute arising out of or in connection with this Agreement, including any question of its existence, validity or termination shall be referred to and finally resolved by the courts of the Republic of Cyprus.

9.2. Любой спор, вытекающий из настоящего Соглашения или связанный с ним, включая любой вопрос существования Соглашения, его действительности или прекращения, передается на рассмотрение и окончательное разрешение судов Республики Кипр.

9.3. Notwithstanding the above in clause 9.2, for the

9.3. Несмотря на вышеизложенное в пункте 9.2

purpose of time effective consideration and resolution of any dispute, prior to such dispute shall be referred to be resolved by the courts in Cyprus each of the Parties shall use its reasonable endeavors to resolve the dispute by way of negotiations between the Parties within a reasonable term, but not more than (thirty) 30 calendar days from the date a notice on the respective dispute or claim the respective dispute is related to is first delivered by one Party to the other Party.

9.4. Complaints relating to the services offered by the Company may be made by any means and should in the first instance be made to the Company. Complaints made in writing may be made to the Company, attention The Compliance Officer, at the address stated in clause 8 above.

9.5. Complaints to the Company will be dealt with in accordance with the provisions of the applicable law. Counterparty's complaint will be handled in a prompt and efficient manner according to the clients complaints procedures, that is uploaded in Company's Website, in order to ensure the resolution of the complaint within the timeframe of 2 (two) calendar months unless the facts and the complexity of the complaint require further time for resolution. In such case the Counterparty will be notified accordingly. In any event the revised timeframe should not be more than 3(three) calendar months from the initial submission of the complainant's formal complaint.

9.6. The Counterparty has the option, upon its receipt of the final decision of the Company, to maintain the complaint directly to the regulator Cyprus Securities and Exchange Commission and as provided in applicable law.

9.7. The Company has put in place internal procedures for handling complaints fairly and promptly. Generally, the Company will require five (5) Business days for considering a potential complaint/claim. At the discretion of the Company, the term of consideration of the complaint/claim may be extended. A copy of the Company's complaints handling procedure is available on request and will otherwise be provided in accordance with applicable law.

10. Agreement Duration, Suspension, Amendment and Termination

10.1. This Agreement shall enter into effect from the

выше, в целях скорейшего рассмотрения и разрешения любого спора, до передачи такого спора на рассмотрение и разрешение судов Республики Кипр, каждая из Сторон обязуется предпринимать разумные усилия для разрешения спора путем проведения переговоров между Сторонами в разумные сроки, но не более 30 (тридцати) календарных дней с момента, когда одна Сторона впервые получила от другой Стороны уведомление о соответствующем споре или претензии, относящейся к такому спору.

9.4. Претензии, касающиеся предлагаемых Компанией услуг, могут направляться любым способом и должны, прежде всего, адресоваться Компании. Претензии, составленные в письменной форме, могут направляться Компании для Эксперта по комплаенс-контролю (Compliance Officer), по адресу, указанному в разделе 8 выше.

9.5. Претензии в адрес Компании будут рассматриваться в соответствии с положениями действующего законодательства. Жалоба Контрагента будет рассмотрена как можно более быстро и эффективно в соответствии с процедурой рассмотрения жалоб, выложенной на Интернет-сайте Компании с тем, чтобы решение по жалобе было вынесено в течение 2 (двух) месяцев если только сложность и необходимость установления фактов не потребуют большего количества времени для вынесения решения по жалобе. В последнем случае Контрагент будет должным образом уведомлен. В любом случае, срок рассмотрения жалобы с учетом его возможного продления не превысит 3 (трех) месяцев с момента первичной подачи жалобы установленной формы.

9.6. После получения Контрагентом окончательного решения Компании он может по собственному усмотрению направить претензию непосредственно регулятору – Кипрской комиссии по ценным бумагам и биржам и как это предусмотрено в действующем законодательстве.

9.7. Компания установила внутренние процедуры для обеспечения беспристрастного и быстрого рассмотрения возникающей претензии. Как правило, Компании требуется 5 (пять) Рабочих дней на рассмотрение возникающей претензии/требования. По усмотрению Компании срок рассмотрения претензии/требования может быть продлен. Копия процедуры рассмотрения Компанией претензий предоставляется по требованию и, в ином случае, в соответствии с действующим законодательством.

10. Срок действия Соглашения, приостановление, внесение изменений и расторжение

10.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с

date of its acceptance by the Counterparty in accordance with its terms and shall be valid until it is terminated in accordance with its terms. All liabilities of the Parties that arise prior to its termination shall stay in force. Clauses 7.1 – 7.3 and provisions of section 9 shall survive any termination hereof.

10.2. The Company shall be entitled at any time within the duration of this Agreement to suspend unilaterally any actions (whether trade or non-trade) hereunder upon a promptly notice to the Counterparty on that by e-mail or in writing.

10.3. Any amendments or supplements hereto shall be valid only if made in writing by both Parties.

10.4. Notwithstanding the above in clause 10.3, the Company may unilaterally from time to time make amendments or supplements to this Agreement (including without limitation Annexes, list of Trading Platforms and/or Specification of Contracts) upon prior notice to the Counterparty by way of publishing of respective amendments and supplements at the Company's Website in the section "Documents" (the prior publishing thereof at the Company's Website shall be deemed to be a prior notice to the Counterparty for the purposes of this clause). Such amendments and supplements shall be effective from the date as specified for this at the Company's Website.

Should the Counterparty continue to make Conversion Arbitrage Transactions or any other actions hereunder (except for delivering to the Company of a notice on termination hereof) after any such amendments or supplements came into force in accordance with this clause, that shall mean his consent to them.

10.5. In case the Counterparty does not agree with any amendments or supplements proposed, he shall be entitled to terminate this Agreement by a written notice to the Company on his termination in the form or substantially. Such notice shall come into force upon expiry of three (3) Business Days from the date of its receipt by the Company. Upon termination of this Agreement all Counterparty's Open Positions shall be closed (liquidated) by the Company at the Current Market Rate at any time from the date of receipt of the notification to the moment of termination hereof and the Counterparty's funds reflected on his Trading Account. The Counterparty should withdraw all available amounts of money from his account so that a full and complete setoff is made

момента его акцепта Контрагентом в соответствии с его условиями и действует неопределенный период времени до момента, пока оно не будет расторгнуто или прекращено в соответствии с его условиями. Все обязательства Сторон, возникшие до его прекращения или расторжения, остаются в силе. Пункты 7.1 – 7.3, а также положения раздела 9 сохраняют свою силу после расторжения или прекращения Соглашения.

10.2. Компания вправе в любой момент действия настоящего Соглашения в одностороннем порядке приостановить совершение любых операций (как торговых, так и неторговых) по Соглашению, о чем немедленно уведомляет Контрагента в электронном или письменном виде.

10.3. Любые изменения или дополнения к настоящему Соглашению вступают в силу только при условии их совершения обеими Сторонами в письменной форме.

10.4. Несмотря на вышеизложенное в пункте 10.3, Компания вправе в одностороннем порядке время от времени вносить изменения или дополнения в настоящее Соглашение (включая без ограничения Приложения, перечень Торговых платформ и/или Спецификацию контрактов), о чем будет предварительно уведомлять Контрагента путем размещения соответствующих изменений и дополнений на Интернет-сайте Компании в разделе «Документы» (предварительное размещение таких изменений и дополнений на Интернет-сайте Компании будет считаться предварительным уведомлением Контрагента для целей настоящего пункта). Такие изменения и дополнения будут вступать в силу с момента, указанного для этого на Интернет-сайте Компании.

Продолжение Контрагентом совершения Конверсионных арбитражных сделок или любых иных операций по настоящему Соглашению (кроме вручения Компании уведомления о расторжении Соглашения) после вступления в силу любых изменений или дополнений в соответствии с настоящим пунктом означает его согласие с ними.

10.5. В случае если Контрагент не согласен с вносимыми изменениями или дополнениями, он вправе расторгнуть настоящее Соглашение путем направления Компании письменного уведомления о расторжении. Такое уведомление вступает в силу по истечении 3-х (трех) Рабочих дней с момента получения его Компанией. При расторжении настоящего Соглашения все Открытые позиции Контрагента закрываются (ликвидируются) Компанией по Текущему рыночному курсу в любое время после даты получения уведомления до расторжения настоящего Соглашения и отражения на Торговом счете денежных средств Контрагента. Контрагент должен снять со своего счета все имеющиеся денежные средства таким образом,

between the Parties.

10.6. This Agreement may be terminated by any of the Parties by delivering to the other Party at least ten (10) Business Days written notice prior to such termination, provided that the Parties have completely settled their liabilities to each other. Such notice should be delivered substantially in the form of Annex 2 (*mutatis mutandis*).

10.7. The Company may at any moment for any reason whatsoever or without same unilaterally terminate this Agreement by an immediate notice on termination to the Counterparty sent by mail and/or e-mail. In doing so, all Open Positions of the Counterparty shall be closed (liquidated) by the Company unilaterally at the Current Market Rate and the money on the Trading Account of the Counterparty shall be transferred by the Company to any of the Counterparty's accounts known to it, provided that a full and complete setoff is made between the Parties.

11. Counterparts

11.1. Any Annex hereto, the Questionnaire (including its electronic version); List of Prohibited Jurisdictions, Specification of Contracts and List of Trading Platforms located at the Company's Website as well as any Conversion Arbitrage Transaction shall form an integral part of this Agreement.

11.2. The Counterparty may not transfer rights or otherwise transfer or purport to assign rights or novate obligations under this Agreement without the prior written consent of the Company. Any purported assignment or transfer in violation of this condition shall be considered void.

11.3. In case of any one or more provisions of this Agreement for any reason whatsoever in any respect shall be held to be invalid, unlawful or unenforceable in any jurisdiction, such invalidity, unlawfulness or unenforceability shall not have an impact on the validity, lawfulness or enforceability of any other provisions hereof in such jurisdiction, as well as on the validity, lawfulness or enforceability of such provision in any other jurisdiction.

чтобы между Сторонами был проведен взаимозачет в полном объеме.

10.6. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе любой из Сторон путем направления другой Стороне предварительного письменного уведомления не позднее чем за 10 (Десять) Рабочих дней до даты расторжения и при условии проведения полного взаимозачета между Сторонами. Такое уведомление следует направлять и составлять по форме Приложения №2 (с необходимыми изменениями).

10.7. Компания также вправе в любой момент по любой причине или без таковой в одностороннем порядке расторгнуть настоящее Соглашение, о чем Компания незамедлительно уведомляет Контрагента по почте и/или электронной почте. При этом все Открытые позиции Контрагента в одностороннем порядке закрываются (ликвидируются) Компанией по Текущему рыночному курсу, а находящиеся на Торговом счете денежные средства Контрагента, при условии проведения полного взаимозачета между Сторонами, перечисляются Компанией на любой из известных Компании счетов Контрагента.

11. Прочие положения

11.1. Любое Приложение к настоящему Соглашению, Анкета (включая ее электронную версию), Перечень запрещенных юрисдикций, Спецификация контрактов и перечень Торговых платформ, размещенные на Интернет-сайте Компании, а также любая Конверсионная арбитражная сделка являются неотъемлемой частью Соглашения.

11.2. Контрагент может переуступать свои права, передавать или подразумевать возложение его обязанностей или осуществлять какой-либо другой акт передачи прав или обязанностей по данному Соглашению только при условии получения им предварительного письменного согласия Компании. Любая подразумеваемая переуступка или передача, совершенная с нарушением данного условия, считается недействительной.

11.3. В случае если какое-либо одно или несколько положений настоящего Соглашения по любой причине в любом отношении будут признаны недействительными, незаконными или необеспеченными правовой санкцией в любой юрисдикции, такая недействительность, незаконность или необеспеченность правовой санкцией не повлияет на действительность, законность или обеспеченность правовой санкцией любых других положений Соглашения в такой юрисдикции, а также на действительность, законность или обеспеченность правовой санкцией

такого положения в любой другой юрисдикции.

11.4. A waiver or delay in exercising of any right or remedy hereunder shall not be deemed a waiver thereof, a single or partial exercise of any right or remedy shall not preclude its further exercise or exercise of any other right or remedy in accordance with this Agreement.

11.4. Отказ или задержка в осуществлении какого-либо права или средства правовой защиты в соответствии с настоящим Соглашением не считается отказом от него, единичное или частичное осуществление какого-либо права не исключает его последующее осуществление или осуществление какого-либо иного права или средства правовой защиты в соответствии с настоящим Соглашением.

11.5. This Agreement is executed in two original copies, each made in Russian and in English, both texts being equally authentic and valid. In case of any inconsistency between the Russian and the English versions of this Agreement or a difference in the interpretation thereof, the English text shall prevail.

11.5. Настоящее Соглашение составлено на английском и русском языках. В случае возникновения каких-либо противоречий между английским и русским версиями настоящего Соглашения, версия на английском языке имеет преимущественную силу.

11.6. To the extent that, as at the moment of entering into this Agreement, there exist between the Company and the Counterparty any other agreements and/or documents that are equivalent or similar to this Agreement and are governing the relationships of the Parties with respect to transactions entered into on "Margin Trading" basis or equivalent or similar transactions (such agreements and/or other documents – the "**Other Agreements**", such transactions – the "**Other Transactions**"), as at such moment, such Other Agreements shall be deemed terminated and all positions opened by the Company and by the Counterparty as under the Other Transactions, but not closed as of such moment, shall be closed (liquidated) by the Company promptly under the Current Market Rate (as defined in the respective Other Agreements), upon which the balance of money, if any, reflected on the Trading or Margin Trading Account (as these terms are defined in the respective Other Agreements) or any other equivalent or similar account of the Counterparty with the Company (the "**Other Account**"), shall be accounted on the Counterparty's Trading Account (held within this Agreement) in full. Such balance shall be determined by the Company and any such determination by the Company shall, in the absence of manifest error, be binding on the Counterparty. Should such a balance be equal to or exceed the Minimum Margin for Transactions, that shall mean the Counterparty complied with clause (b) of section "Introduction" for the purposes of entering into this Agreement. Should such a balance be less than the Minimum Margin for Transactions or there be no balance on the Other Account to be transferred to the Counterparty's Trading Account, that shall mean the Counterparty also complied with clause (b) of section "Introduction" for the purposes of entering into this Agreement, but he shall not be entitled to enter into any transaction under the present Agreement until and unless he has transferred (and the Company has received) thereafter the shortfall of money in accordance with clause (b) of section

11.6. В случае если между Компанией и Контрагентом на момент заключения настоящего Соглашения имеются любые иные аналогичные настоящему соглашению и/или документы, регулирующие отношения Сторон в отношении сделок, заключаемых на условиях «Margin Trading» или аналогичных им сделок (далее такие иные соглашения и/или документы – «**Иные соглашения**», далее такие сделки – «**Иные сделки**»), на такой момент времени такие Иные соглашения считаются прекращенными, а все открытые Компанией и Контрагентом по заключенным в соответствии с ними Иным сделкам позиции, но не закрытые на такой момент, немедленно закрываются (ликвидируются) Компанией по Текущему рыночному курсу (как этот термин определен в соответствующих Иных соглашениях), после чего остаток денежных средств Контрагента, отраженный на его Торговом (как эти термины определены в соответствующих Иных соглашениях) или любом ином аналогичном счете Контрагента в Компании (далее – «**Иной счет**»), учитывается в полном объеме на Торговом счете Контрагента (открытом в рамках настоящего Соглашения) в Компании. Такой остаток определяется Компанией, и любое такое определение Компанией в отсутствие арифметических ошибок в расчетах Компании является обязательным для Контрагента. В случае если такой остаток равен или превышает Минимальную маржу для совершения сделок, это будет считаться выполнением Контрагентом условия пункта (б) раздела «Введение» для целей заключения настоящего Соглашения. В случае если такой остаток меньше Минимальной маржи для совершения сделок или такой остаток отсутствует – это также будет считаться соблюдением Контрагентом пункта (б) раздела «Введение» для целей заключения настоящего Соглашения, однако, Контрагент не будет вправе заключать какую-либо сделку по настоящему Соглашению до момента,

“Introduction” such as that the balance of the Trading Account would become equal to or in excess of the Minimum Margin for Transactions.

11.7. The Parties acknowledge and agree that they have no other claims to each other out of, or in connection with, the Other Agreements and transactions entered into pursuant thereto. To the extent that any such claims may arise in future, the Parties agree that they will claim such in accordance with the procedure provided for in this Agreement as if such claims would have arisen out of, or in connection with, this Agreement.

12. Conflicts of Interest

12.1. The Company, an associate and or any other person who may be connected with the Company may have an interest or relationship which could be in conflict with the interests of the Counterparty.

12.2. Pursuant to applicable law, the Company has established, and maintains, a conflicts of interest policy which identifies the circumstances which may give rise to a conflict of interest resulting to a material risk of damage to the interests of the Counterparty and provides for appropriate procedures to prevent this. A copy of this policy can be found at the Terms of Business, Appendix 2.

12.3. Actual or potential conflicts of interest, if any, which the Company is not able to manage in this manner are disclosed Terms of Business, Appendix 2.

12.4. The Counterparty hereby acknowledges that he is aware of the possibility that conflicts may arise and consents to the Company acting notwithstanding such conflict.

13. Investor Compensation Fund

The Company is a member of the Investor Compensation Fund for customers of Cyprus investment firms. Please refer to the Terms of Business for additional information.

когда и только если Контрагент перечислил (и Компания получила) недостающую сумму денежных средств в соответствии с пунктом (б) раздела «Введение» таким образом, чтобы остаток стал равен Минимальной марже для совершения сделок или превысил ее.

11.7. Стороны подтверждают и соглашаются с тем, что они не имеют друг к другу никаких претензий, возникающих из Иных соглашений и сделок, заключенных в соответствии с ними или в связи с ними. В случае если такие претензии могут возникнуть в будущем, Стороны соглашаются, что такие претензии будут предъявляться в порядке, предусмотренном настоящим Соглашением для этого, как если бы они возникли из настоящего Соглашения или в связи с ним.

12. Конфликты интересов

12.1. У Компании, партнера и/или любого другого лица, которое может быть связано с Компанией, могут быть интерес или отношения, которые могут находиться в противоречии с интересами Контрагента.

12.2. В соответствии с действующим законодательством Компания разработала и проводит политику в отношении конфликта интересов, выявляющую обстоятельства, которые могут стать причиной конфликта интересов, приводящему к существенному риску ущерб интересам Контрагента, и предусматривающую соответствующие процедуры для предотвращения этого. Описание такой политики приведена в «Условиях осуществления деятельности», Приложении 2 .

12.3. Информация о реальных или возможных конфликтах интересов, если таковые имеются, которые Компания не в состоянии решить таким образом, приведена в «Условиях осуществления деятельности», Приложении 2.

12.4. Контрагент настоящим признает, что он знает о возможности возникновения конфликтов и дает согласие на то, чтобы Компания действовала, несмотря на такой конфликт.

13. Инвесторский компенсационный фонд

Компания является участником Компенсационного фонда для инвесторов для Контрагентов Кипрских инвестиционных компаний. Дополнительная информация представлена в Условиях осуществления деятельности.

14. Addresses of the Parties

COMPANY:

Alfa Capital Holdings (Cyprus) Limited

Alfa Capital Holdings (Cyprus) Limited
Location address: Elenion Building 2nd Floor, 5
Themistocles Dervis Street, CY-1066 Nicosia, PO
Box 25549, CY-1013 Nicosia, Cyprus

Settlement account: 40807810601600000000 Alfa-
Bank, Moscow, Russia
KIO: 9909066654
Correspondence account: 30101810200000000539
BIC: 044525593

Requisites of accounts in other currencies instructions
see in the Annex № 3 of this Agreement.

COUNTERPARTY:

Acc. # _____
Beneficiary's Bank: _____

(Swift: _____)
Correspondent acc # _____
with _____
SWIFT: _____

15. Signatures of the Parties

FOR THE COMPANY /
ЗА КОМПАНИЮ

**Alfa Capital Holdings (Cyprus) Limited /
«Альфа Капитал Холдингс (Сайпрус) Лтд»**

By: _____
Name: Konstantinos Hadjisavvas/
Константинос Хаджисаввас
Title: Director/Директор

14. Адреса Сторон

КОМПАНИЯ:

«Альфа Кэпитал Холдингз (Сайпрус) Лимитед»

Alfa Capital Holdings (Cyprus) Limited
Юридический адрес: Elenion Building 2nd Floor, 5
Themistocles Dervis Street, CY-1066 Nicosia, PO Box
25549, CY-1013 Nicosia, Cyprus

Р/с: 40807810601600000000 в АО «АЛЬФА-БАНК»,
г. Москва, Россия
КИО: 9909066654
К/с: 30101810200000000539
БИК: 044525593

Реквизиты счетов в других валютах указаны в
Приложении № 3

КОНТРАГЕНТ:

Счет № _____
Банк получателя: _____

(Swift: _____)
Корреспондентский счёт № _____
Банк-корреспондент: _____
SWIFT: _____
Tel.: _____
E-MAIL: _____

15. Подписи Сторон

FOR THE COUNTERPARTY /
За КОНТРАГЕНТА

By _____
Name: _____

**Annex 1
to Margin Trading Agreement
on Conversion Arbitrage Transactions**

No. _____
of _____

No.
Date:

Confirmation of the conversion arbitrage transactions
between _____ the _____ Company and _____

(Name of the Counterparty) under Margin Trading
Agreement on Conversion Arbitrage Transactions No. _____
of _____.

Calculation of the results of netting under Conversion
Arbitrage Transactions on the Underlying Asset and
the Counter Asset (preliminarily converted into the
currency of the Margin Trading Account) with the
netting result credited to/debited from the Margin
Trading Account.

Tran sacti on Date	Purch ased Asset	Purch ased Amou nt	Sold Asset	Sold Amoun t	Rate

Authorized signature

Seal

**Приложение № 1
к Договору о проведении конверсионных
арбитражных операций на условиях «Margin
Trading»**

№ _____ / _____
от « _____ » _____ г.

Подтверждение конверсионных сделок между
Ко мпанией _____

(указывается наименование Контрагента) на условиях
Договора о проведении конверсионных арбитражных
операций на условиях «Margin trading» от
№ _____.

Расчеты по результатам проведения Конверсионных
арбитражных операций по Базовому активу и
Контрактиву (с предварительной конвертацией в
валюту Гарантийно-торгового счета) с отражением
зачисления-списания результата расчетов на
Гарантийно-торговом счете.

Дата сделки	Покуп. актива	Купле но	Прод. актива	Курс

Подпись уполномоченного лица Стороны приславшей
подтверждение _____

М.П.

Annex 2
to Margin Trading Agreement
Conversion Arbitrage Transactions
No. _____ of _____

HEREBY I CONFIRM:

that the balance of Margin Trading Account No. _____
as of _____ is _____
_____ (_____)

Authorized signature

Seal

Приложение № 2
к Договору о проведении конверсионных
арбитражных операций на условиях «Margin
Trading»
№ _____ / _____
от « _____ » _____
_____ г.

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЮ:

САЛЬДО ГАРАНТИЙНО-ТОРГОВОГО СЧЕТА
№ _____
НА _____ / _____ / _____ г.:
_____ (_____)

Подпись уполномоченного лица Стороны,
представившей _____ подтверждение

М.П.

Annex 3
to Margin Trading Agreement
on Conversion Arbitrage Transactions
No. _____
of _____

Banking details for payments in USD:

Correspondent Bank: CITIBANK NA, New York, USA
SWIFT: CITIUS33
Correspondent account: 36310481
Beneficiary Bank: Alfa-Bank, Moscow, Russia
SWIFT: ALFARUMM
Beneficiary: Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
Beneficiary account: 40807840601600000177

Banking details for payments in EUR:

Correspondent Bank: COMMERZBANK, Frankfurt am Main
SWIFT: COBADEFF
Correspondent account: 400886894501EUR
Beneficiary Bank: Alfa-Bank, Moscow, Russia
SWIFT: ALFARUMM
Beneficiary: Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
Beneficiary account: 40807978901600000118

Banking details for payments in RUR:

АО «АЛЬФА-БАНК», г. Москва
БИК 044525593
ИНН 7728168971
к/с 30101810200000000593
р/с 40807810501600000184
Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
КИО: 9909066654
КПП: 775087001

Приложение № 3
к Договору о проведении конверсионных
арбитражных операций на условиях «Margin
Trading»
№ _____ / _____
от « _____ » _____ г.

Реквизиты для переводов в долларах США (USD):

Банк-корреспондент: CITIBANK NA, New York, USA
SWIFT: CITIUS33
Корреспондентский счет: 36310481
Банк-получателя: Alfa-Bank, Moscow, Russia
SWIFT: ALFARUMM
Бенефициар: Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
Счет бенефициара: 40807840601600000177

Реквизиты для переводов в евро (EUR):

Банк-корреспондент: COMMERZBANK, Frankfurt am Main
SWIFT: COBADEFF
Корреспондентский счет: 400886894501EUR
Банк-получателя: Alfa-Bank, Moscow, Russia
SWIFT: ALFARUMM
Бенефициар: Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
Счет бенефициара: 40807978901600000118

Реквизиты для переводов в рублях (RUR):

АО «АЛЬФА-БАНК», г. Москва
БИК 044525593
ИНН 7728168971
к/с 30101810200000000593
р/с 40807810501600000184
Alfa Capital Holdings (Cyprus) Ltd.
КИО: 9909066654
КПП: 775087001

**Annex 4
to Margin Trading Agreement
on Conversion Arbitrage Transactions**

No. _____
of _____

**Приложение № 4
к Договору о проведении конверсионных
арбитражных операций на условиях «Margin
Trading»**

№ _____ / _____ от
« _____ » _____

List of Trading systems

List of Trading Platforms agreed by the Parties for negotiation of the terms of the transactions and its' execution under the present Agreement:

- Metatrader 4;
- Metatrader 5;
- FX-Aggregator

And other Trading Platforms indicated by the Company on Counterparty's Personal Area (upon putting it into service for legal entities) and/or on web site of the Company.

Перечень Торговых систем

Перечень Торговых систем, используемых Сторонами для согласования условий сделок и их заключения в рамках настоящего Договора:

- Metatrader 4;
- Metatrader 5;
- FX-Aggregator

и иные Торговые платформы, указанные Компанией в Личном Кабинете Контрагента (при введении его в эксплуатацию для юридических лиц) и/или на веб-сайте Компании.

Chief _____ /

Officer: Руководитель: _____ /

Seal

М.П.